

Paritair comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid	Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques
Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2017	Convention collective de travail du 3 juillet 2017
Gewaarborgde minimum maandwedde	Appointment mensuel minimum garanti
Hoofdstuk I – Toepassingsgebied	Chapitre I – Champ d'application
<p>Artikel 1 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.</p> <p>Onder "bedienden" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke gebaremiseerde en baremiseerbare bedienden.</p>	<p>Article 1 – La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et à leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission Paritaire pour les employés des fabrications métalliques.</p> <p>Par « employés », on entend les employés masculins et féminins barémisés et barémisables.</p>
Hoofdstuk II – Doel	Chapitre II – Objet
<p>Artikel 2 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2017 betreffende het nationaal akkoord 2017-2018 (registratienummer 140011/CO/209).</p> <p>Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2016 betreffende de gewaarborgde minimum maandwedde met registratienummer 134506/CO/209. De voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst wordt opgeheven.</p>	<p>Article 2 – Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 7 de la convention collective de travail du 29 mai 2017 relative à l'accord national 2017-2018 (numéro d'enregistrement 140011/CO/209).</p> <p>Elle remplace la convention collective de travail du 4 juillet 2016 concernant l'appointment minium garanti avec numéro d'enregistrement 134506/CO/209. La convention collective de travail précitée est abrogée.</p>
Hoofdstuk III – Gewaarborgde minimum maandwedde	Chapitre III – Appointment mensuel minimum garanti
<p>Artikel 3 – Vanaf 1 juli 2017 wordt aan elke bediende (in een voltijds arbeidsregime) een minimum maandwedde van € 1.677,83 gewaarborgd.</p> <p>Voor deeltijdse bedienden wordt deze gewaarborgde minimumwedde pro rata hun tewerkstellingsbreuk toegepast.</p>	<p>Article 3 – A partir du 1^{er} juillet 2017 un appointment mensuel minimum de € 1.677,83 est garanti à chaque employé (dans un régime temps plein).</p> <p>Pour les employés à temps partiel cet appointment mensuel minimum est appliqué au prorata de leur fraction d'occupation.</p>

Deze gewaarborgde minimum maandwedde wordt jaarlijks geïndexeerd op 1 juli. Daartoe wordt het 4-maandelijks gemiddelde van het indexcijfer van de maand juni van het lopende jaar geplaatst tegenover het 4-maandelijks gemiddelde van het indexcijfer van de maand juni van het vorige jaar.	Cet appointement mensuel minimum garanti est indexé annuellement au 1 ^{er} juillet. A cette fin la moyenne quadri-mensuelle du chiffre de l'indice du mois de juin de l'année en cours est comparée à la moyenne quadri-mensuelle du chiffre de l'indice du mois de juin de l'année précédente.
De toepassing van deze gewaarborgde minimumwedde doet geen afbreuk aan de toepassing van de sectorale minimumlonen, zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2017 inzake de sectorale minimumlonen vanaf 1 juli 2017 (registratieprocedure lopende).	L'application de cet appointement mensuel minimum ne porte pas préjudice à l'application des salaires minimum sectoriels, tels que prévus dans la convention collective de travail du 3 juillet 2017 sur les salaires minimum sectoriels à partir du 1 ^{er} juillet 2017 (procédure d'enregistrement en cours).
Hoofdstuk IV – Duur	Chapitre 4 – Durée
Artikel 4 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité en aan elk van de ondertekenende partijen.	Article 4 – La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission Paritaire et à chacune des organisations signataires.